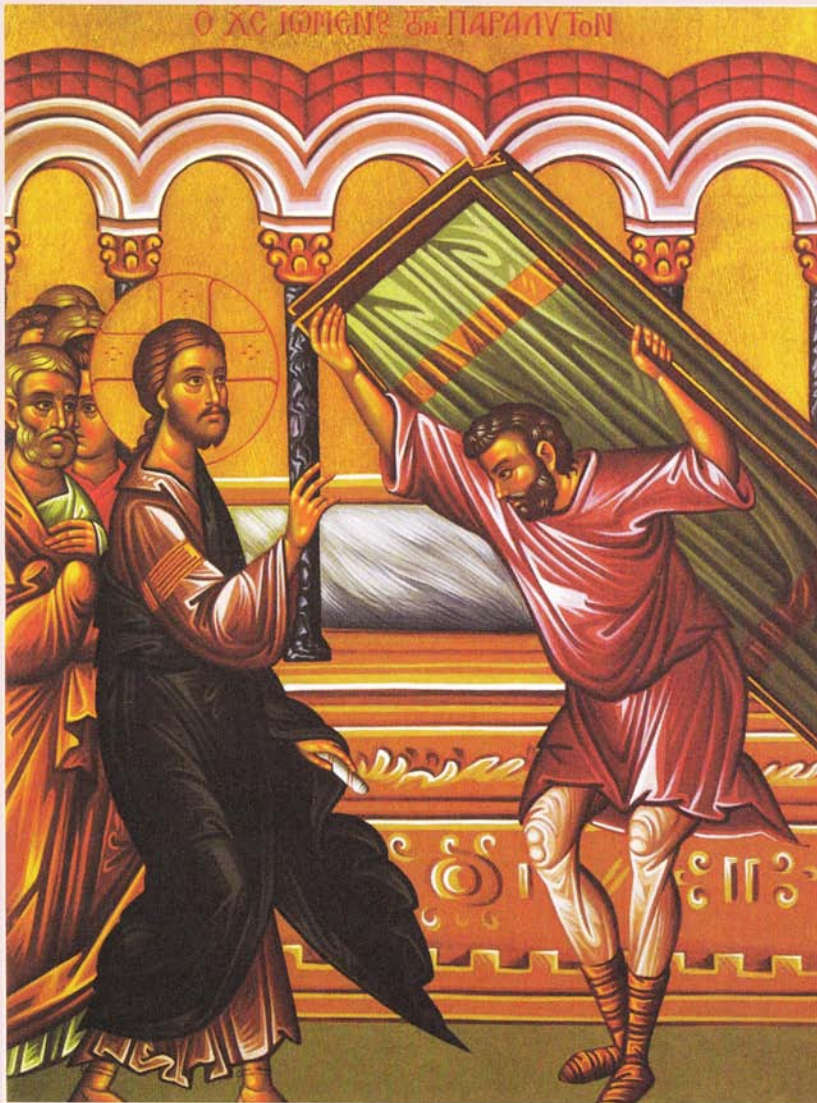


SUNDAY OF THE PARALYTIC MAN



Icon of the Healing of the Paralytic

April 25, 2010
Sunday of Paralytic – St. Mark, Apostle and Evangelist

Festal Tone

SCHEDULE OF SERVICES FOR THE WEEK OF APRIL 25 – MAY 2

WEDNESDAY, APRIL 28 – MID-PENTECOST – SS. JASON & SOSPATER

9:30 AM DIVINE LITURGY

FRIDAY, APRIL 30 – ST. JAMES THE GREATER, APOSTLE

9:30 AM DIVINE LITURGY

IN HONOR OF ST. JUDE; REQ: OLGA FEDUNYAK

SATURDAY, MAY 1 – JEREMIAH, PROPHET

6:00 PM GREAT VESPERS

SUNDAY, MAY 2 – SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN

8:30 AM MATINS

9:30 AM DIVINE LITURGY

FOR ALL PARISHIONERS



Remember in your prayers



Please remember in your prayers those members of our parish, our family and friends who are ailing, are in hospitals, nursing homes and those who are not able to join actively in their community. Remember especially the

following: Katherine Andrus, Walter & Isabella Bachynsky, Susie Boyko, Sonya Cronin, Helen Davis, Stephen Hricko, Bohdanichik James, Lorene Lagrone, Maria Laszok, Maria Lavasanipour, Lesya Loznycky, Sophia Skop and Ariadna Wall. Please let Fr. James know if there is anyone else who should be remembered.

Mothers' Day!

Sunday, May 9, we will celebrate Mothers' Day with a special Luncheon following the Divine Liturgy. The women will not be allowed in the kitchen since the Luncheon will be prepared and served by the Gentlemen of the parish! Please attend so that we can all celebrate that essential role in the Christian Family – the Mother. (Don't worry Fathers... your day is coming on June 20!)

50th Anniversary Celebration

Preparations are underway for the celebration of our Parish's 50th anniversary. There is lots of work to be done in the way of planning, sending out of invitations and various other tasks.

Remember Those In The Armed Forces

Let us especially remember in our prayers those family members and friends who are actively serving their countries in the Armed Forces: Luke and Slavamira Haywas, Elizabeth Heltsley, Oksanna Hirniak, Andrew Hrynkiw, Zenon and Susan Keske, Michael Lopes, Vasyl Lylak, Thomas Orr, Paul Richelmi and Brian Tuthill. Please give any names of those you would like remembered in the Liturgies to Fr. James.



Rummage Sale

The rummage sale has been rescheduled for May 22nd. Donations & Volunteers are still needed. Please contact Olena Bankston: (619) 567-6967.

New Furnace & Air Conditioner

During this past "winter", it was discovered that the heater/air conditioner for the church was in need of replacement due to its age. The problems would have been too costly to repair and not to repair would have been hazardous. Yaroslav Lozovyj and Volodymyr Fedunyak worked together to acquire and install a new unit. The total price tag was \$3,500.00. One donor has pledged \$1,000.00 towards the expense. Please contribute generously.

Mid Pentecost

On Wednesday after the Sunday of the Paralytic, which falls exactly in the middle of the Pentecost season, that period between Pascha (the Resurrection) and the feast of the Pentecost or Descent of the Holy Spirit, the Eastern Church celebrates the feast of Mid-Pentecost which may mean “Half Way” because it is the half-way mark between the feast of Pascha and the feast of the Pentecost, or “Middle Wednesday” since it falls on the Wednesday in the middle of the Pentecostal season. In Church Slavonic this Wednesday or feast is called “Prepolovynennya”; in English “Half Way” (midway) (or Mid-Pentecost). The Synaxary of that day explains the reason for the institution of this feast: “On the Wednesday of the Paralytic we celebrate the feast of Mid-Pentecost for the sake of honoring the two great feastsdays - Pascha and the Pentecost. The feast of Mid-Pentecost unites and joins these two feasts.” The feast of Mid-Pentecost has an eight day post-feast which lasts to the Wednesday after the Sunday of the Samaritan Woman.

The reason for this feast is based on the Gospel of St. John in which it is written: “When, however, the feast (i.e., the feast of Tabernacles) was already half over, Jesus went up into the temple and began to teach.” (John 7,14) There he spoke of his divine mission and of miraculous water: “My teaching is not my own, but his who sent me ... If anyone thirst, let him come to me and drink. Whoever believes in me, as Scripture says, ‘from within him there shall flow rivers of living waters.’ He said this, however, of the Spirit whom they, who believed in him, were to receive.” (John 7,16; 37-39)

This feast was already observed at the time of St. John Chrysostom (+407). The liturgy or service for the feast of Mid-Pentecost was composed by Anatolius, Patriarch of Constantinople (+458), St. Andrew of Crete, (+740), St. John Damascene (+749) and St. Theophane the Confessor (+817).

The feast of Mid-Pentecost aims to strengthen our faith in the risen Christ, to inspire us to observe the commandments of God and to predispose us for the feast of the Ascension of our Lord and the Descent of the Holy Spirit. In the Matins service of that day at the Sticheras of Praises we sing:

“Brethren, having been enlightened by the resurrection of the Saviour Jesus Christ, and having reached the half-way mark of the feast of the Lord, let us sincerely observe the commandments of God, so that we may become worthy to celebrate the Ascension and receive the coming of the Holy Spirit.”

Переполовнення П'ятдесятниці

У середу після неділі Розслабленого, коли буде половина П'ятдесятниці, а саме між Пасхою і празником Зіслання Святого Духа, Східна Церква святкує празник Переполовнення, або Переділення. Синаксар цього дня так пояснює появу празника: “У середу Розслабленого празнуємо празник Переполовнення П'ятдесятниці задля почеси двох великих празничних днів - Пасхи і П'ятдесятниці. Переполовнення обидва ці празники з'єднує і сполучує”. Празник Переділення має восьмиденне попразденство до середи після неділі Самарянки.

Основу цього празника Церква взяла зі святого Євангелія, де сказано, що Ісус Христос в половині свята Кучок “увійшов у храм і почав навчати” (Йо. 7, 14). Він говорив про Своє Боже післанництво та про таїнственну воду: “Моя наука не моя, - казав Христос, - а того, хто послав мене ... Коли спраглий хтось, нехай прийде до мене і п'є! Хто вірує в мене, як Писання каже, то ріки води живої з нутра його потечуть!”. “Так Він про Духа казав, що його мали прийняти ті, які увірували в Нього” (Йо. 7, 16 і 37-39).

Цей празник уже був у практиці за часів святого Йоана Золотоустого (+407). Укладення служби празника Переполовнення приписують Анатолію, царгородському патріархові (+458), святому Андрієві Критському (+740), святому Йоану Дамаскину (+ к.749) і святому Теофану Ісповіднику (+ 817).

Празник Переполовнення має на меті скріпити нашу віру воскреслого Христа, заохотити до виконання Божих заповідей та приготувати до Господнього Вознесення і Зіслання Святого Духа; На хвалитних стихирах утрени цього дня співаємо:

“Просвітившись, брати, Воскресенням Спаса Христа, і досягнувши переполовнення Господнього празника, щиросердечно зберігаймо Божі заповіді, щоб ми стали достойні і Вознесення празнувати й одержати прихід Святого Духа.”

Святкуємо 50-років! Celebrating 50 Years!

**Українська Католицька Церква Святого Йоана Хрестителя
St. John the Baptizer Ukrainian Catholic Church**

4400 Palm Avenue
La Mesa, CA 91941
Parish Office: (619) 697-5085

Website: stjohnthebaptizer.org

Pastor: Fr. James Bankston

Парох: о. Яків Бенкстон

frjames@mac.com

Fr. James' cell phone: (619) 905-5278

Healing of the Paralytic

Christ is Risen! Today, we commemorate the Healing of the Paralytic. We remember this event that not only transformed the life of the paralytic physically, but spiritually as he was led to a conversion and to a virtuous life. Moreover, we celebrate this event as it exemplifies Jesus' divine power to give life.

As we remember this event detailed in the Gospel of John, does it cause a transformation similar to that of the paralytic in our lives? Granted, we may not need to be lifted from a bed where we lay physically paralyzed, but spiritually can we make such a boast that we do not need the Lord's divine power? Are we able, a mere three weeks after His glorious Resurrection to carry His light that was passed to each of us and walk in His brilliance? My guess is that each of us, to some degree, whether we are willing to admit to ourselves or not, is waiting for the water to be stirred in our life that brings about that healing of body and soul and sets us on a righteous path.

The water though has already been stirred! Let us not forget that at our baptism we were baptized into Christ through our immersion into the water of the font. We were freed from the paralysis of sin and given life in Christ. Similarly, then, we should today celebrate our spiritual transformation along with the paralytic and as Jesus said, "sin no more."

Anonymous